

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

MINT & TONKA (formerly VERSERA) — preparação a 10% em base de cera não perigosa
De acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento (UE) 2020/878

⚠ **NOTA:** Este documento aplica-se à mistura final que contém 10% da fragrância MINT & TONKA (formerly VERSERA) e 90% de base de cera não perigosa. Classificação calculada pela Eco Candle Project a partir da composição declarada na FDS do fabricante para a fragrância pura (método de cálculo CLP, Regulamento (CE) n.º 1272/2008, Anexo I).

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Forma do produto	Mistura
Nome comercial	Preparação com MINT & TONKA (formerly VERSERA) a 10%
UFI (fragrância pura)	EQH1-R0F7-6006-UJHU
Tipo de produto	Perfumes, fragrâncias
Base	Cera não perigosa e não classificada (p. ex. soja, colza, coco ou parafina) — 90%

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilizações identificadas	Velas perfumadas, wax melts e ceras perfumadas.
Utilizações desaconselhadas	Não destinado a uso pessoal. Não aplicar diretamente na pele. Uso cosmético apenas dentro dos limites IFRA e com avaliação de segurança cosmética.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Empresa	VEGTEAM, Lda. — Eco Candle Project
Morada	R. Quinta de Santa Marta, Lojas EF, 1495-171 Algés, Portugal
E-mail	info@ecocandleproject.com
Website	www.ecocandleproject.com

1.4 Número de telefone de emergência

Número de emergência	CIAV — Centro de Informação Antivenenos (INEM): 800 250 250 (24 h)
----------------------	--

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Resultado	MISTURA CLASSIFICADA COMO PERIGOSA — H412
Perigo aquático crónico	Aquatic Chronic 3 — H412. $10 \times M \times \Sigma \text{Crónico 1} + \Sigma \text{Crónico 2} = 18,2\% (\geq 25\% \rightarrow \text{Crónico 2}); 100 \times M \times \Sigma \text{Crónico 1} + 10 \times \Sigma \text{Crónico 2} + \Sigma \text{Crónico 3} = 182,3\%$.
Sensibilização cutânea	Não classificada — sensibilizante mais elevado tetrametil acetiloctahidronaftalenos (OTNE) $0,90\% < 1\%$. Aplica-se a EUH208 ($\geq 1/10$ do limite).
Irritação ocular	Não classificada — $\Sigma \text{Eye Irrit. 2} (\geq 1\%) = 0,00\%$ (limite: 10%).
Irritação cutânea	Não classificada — $\Sigma \text{Skin Irrit. 2} (\geq 1\%) = 0,00\%$ (limite: 10%).
Perigo de aspiração	Não classificada — $\Sigma \text{Asp. Tox. 1} = 0,43\%$ (limite: 10%).
Notas	A fragrância pura (100%) está classificada H315, H317, H319 e H411 (ATENÇÃO). Ver Anexo — Registo de cálculo.
Verificação com o fabricante	Coerente com a FDS do fabricante para a diluição a 10%, datada de 03/06/2025: H412.

2.2 Elementos do rótulo

Pictogramas de perigo	Nenhum
Palavra-sinal	Nenhuma (sem pictograma)



Advertências de perigo	H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
Informação suplementar	EUH208 Contém Tetrametil acetiloctahidronaftalenos (OTNE), Acetato de linalilo, d-Limoneno (terpenos de laranja), Linalol, Cumarina. Pode provocar uma reação alérgica.
Recomendações de prudência	P101 Se for necessário consultar um médico, mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo. P102 Manter fora do alcance das crianças. P273 Evitar a libertação para o ambiente. P501 Eliminar o conteúdo/recipiente em conformidade com a regulamentação local.
Produto acabado	Velas: aplicar também a rotulagem de segurança da EN 15494. Quando fornecido a consumidores, acrescentar P101/P102 e o nome, morada e telefone do fornecedor.

2.3 Outros perigos

A mistura não contém Substâncias que Suscitam Elevada Preocupação (SVHC) $\geq 0,1\%$, substâncias PBT/mPmB (Anexo XIII do REACH) nem substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino $\geq 0,1\%$ (Regulamento Delegado (UE) 2017/2100 / Regulamento (UE) 2018/605).

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Mistura de substâncias aromáticas. Componentes perigosos — as concentrações referem-se à mistura FINAL a 10% (valores do fabricante $\times 0,10$):

Nome	Identificadores	%	Classificação (CE) n.º 1272/2008
Tetrametil acetiloctahidronaftalenos (OTNE)	CAS 54464-57-2 EC 259-174-3	0,400 – 1,00	Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Sens. 1, H317
Di-hidromircenol (2,6-dimetiloct-7-en-2-ol)	CAS 18479-58-8 EC 242-362-4	0,400 – 2,00	Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336; Eye Irrit. 2, H319
Acetato de linalilo	CAS 115-95-7 EC 204-116-4	0,400 – 1,00	Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1B, H317; Eye Irrit. 2, H319
Hexametilindanopirano (HHCB)	CAS 1222-05-5 EC 214-946-9	0,200 – 0,400	Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410
Acetato de 2-terc-butilciclo-hexilo	CAS 88-41-5 EC 201-828-7	0,200 – 0,400	Aquatic Chronic 2, H411
d-Limoneno (terpenos de laranja)	CAS 68647-72-3 / 8028-48-6 EC 232-433-8	0,200 – 0,400	Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Sens. 1, H317
Vanilina	CAS 121-33-5 EC 204-465-2	< 0,0000	Eye Irrit. 2, H319
6,6-Dimetoxi-2,5,5-trimetil-hex-2-eno	CAS 67674-46-8 EC 266-885-2	0,100 – 0,200	Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412
Linalol	CAS 78-70-6 EC 201-134-4	0,100 – 0,400	Skin Sens. 1B, H317
Cumarina	CAS 91-64-5 EC 202-086-7	0,100 – 0,200	Acute Tox. 4 (oral), H302; Aquatic Chronic 3, H412; Skin Sens. 1, H317
7-Acetil-1,1,3,4,4,6-hexametilte tralina (AHTN)	CAS 1506-02-1 EC 216-133-4	0,040 – 0,100	Acute Tox. 4 (oral), H302; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410 (M = 1)
Etil-linalol (3,7-dimetilnona-1,6-dien-3-ol)	CAS 10339-55-6 EC 233-732-6	0,040 – 0,400	Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1B, H317; Eye Irrit. 2, H319
Óleo de laranja doce (Citrus aurantium dulcis)	CAS 8028-48-6 / 8008-57-9 EC 232-433-8	0,040 – 0,100	Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Sens. 1, H317
alfa-Pineno	CAS 80-56-8 EC 201-291-9	0,040 – 0,100	Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4 (oral), H302; Asp. Tox. 1, H304; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1B, H317; Aquatic Acute 1, H400 (M = 1); Aquatic Chronic 1, H410 (M = 1)



Nome	Identificadores	%	Classificação (CE) n.º 1272/2008
Metilionona	CAS 1335-46-2 / 127-51-5 EC 204-846-3	0,040 – 0,100	Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 2, H411; Eye Irrit. 2, H319
Salicilato de hexilo	CAS 6259-76-3 EC 228-408-6	< 0,040	Skin Sens. 1B, H317; Aquatic Chronic 1, H410 (M = 1)
Acetato de nerilo	CAS 141-12-8 EC 205-459-2	< 0,0000	Skin Sens. 1B, H317
Di-hidro pentametilindanona	CAS 33704-61-9 EC 251-649-3	< 0,040	Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1B, H317; Aquatic Chronic 2, H411; Eye Irrit. 2, H319
Citronelol	CAS 106-22-9 EC 203-375-0	< 0,0000	Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1B, H317; Eye Irrit. 2, H319
2,4-Di-hidroxi-3,6-dimetilbenzoato de metilo	CAS 4707-47-5 EC 225-193-0	< 0,0000	Skin Sens. 1B, H317
Citral	CAS 5392-40-5 EC 226-394-6	< 0,0000	Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317
Óleo de cedro da Virgínia (Juniperus virginiana)	CAS 8000-27-9 EC 285-370-3	< 0,040	Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410
2-Etil-4-(2,2,3-trimetilciclopent-3-en-1-il)but-2-en-1-ol	CAS 28219-61-6 / 106185-75-5 EC 248-908-8	< 0,040	Aquatic Chronic 1, H410 (M = 1); Eye Irrit. 2, H319
Óleo de hortelã (Mentha arvensis)	CAS 90063-97-1 EC 290-058-5	< 0,040	Acute Tox. 4 (oral), H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Sens. 1, H317; Eye Irrit. 2, H319
Butirato de dimetilbenzilcarbinilo	CAS 10094-34-5 EC 233-221-8	< 0,100	Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412
Carvona	CAS 6485-40-1 EC 229-352-5	< 0,0000	Skin Sens. 1, H317
p-Cimeno	CAS 99-87-6 EC 202-796-7	< 0,040	Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 3 (inalação), H331; Aquatic Chronic 2, H411
Glicolato de alilo e amilo	CAS 67634-00-8 EC 916-328-0	< 0,040	Acute Tox. 4 (oral), H302; Acute Tox. 2 (inalação), H330; Aquatic Acute 1, H400 (M = 1); Aquatic Chronic 1, H410 (M = 1)
Óleo de laranja-amarga (Citrus aurantium)	CAS 72968-50-4 / 8014-17-3 EC 277-143-2	< 0,040	Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Sens. 1, H317
Óleo de cedro-do-atlas (Cedrus atlantica)	CAS 8023-85-6 / 92201-55-3 EC 617-018-5	< 0,040	Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411
Acetato de citronelilo	CAS 150-84-5 EC 205-775-0	< 0,040	Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 2, H411
Óleo de gerânio (Egito)	CAS 8000-46-2 EC 290-140-0	< 0,040	Asp. Tox. 1, H304; Skin Irrit. 2, H315; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Sens. 1, H317
Terpinoleno	CAS 586-62-9 EC 209-578-0	< 0,040	Asp. Tox. 1, H304; Skin Sens. 1B, H317; Aquatic Acute 1, H400 (M = 1); Aquatic Chronic 1, H410
Base inerte	—	90	Não classificada

Texto integral das advertências H: ver Secção 16.



SECÇÃO 4: Primeiros socorros

Contacto com os olhos	Enxaguar cuidadosamente com água durante pelo menos 15 minutos, mantendo as pálpebras abertas. Retirar as lentes de contacto, se for fácil. Se a irritação ocular persistir, consultar um médico.
Contacto com a pele	Retirar a roupa contaminada. Lavar a pele com água e sabão abundantes. Em caso de irritação ou erupção cutânea, consultar um médico. Cera derretida: arrefecer imediatamente com água fria; não remover a cera aderente; procurar assistência médica em caso de queimadura.
Inalação	Retirar a vítima para o ar livre e mantê-la em repouso. Se os sintomas persistirem, consultar um médico.
Ingestão	Enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito. Contactar o CIAV (800 250 250) ou um médico.
Sintomas mais importantes	Pode provocar uma reação alérgica em pessoas sensibilizadas.
Assistência médica	Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

Meios de extinção adequados	Espuma, pó químico seco, dióxido de carbono (CO ₂).
Meios de extinção inadequados	Jato de água.
Perigos especiais	A combustão pode libertar fumo, CO e CO ₂ . Evitar que as águas de extinção entrem em esgotos ou cursos de água.
Recomendações para bombeiros	Aparelho respiratório autónomo e vestuário de proteção completo.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

Precauções individuais	Usar luvas e proteção ocular. Assegurar ventilação. Eliminar fontes de ignição.
Precauções ambientais	Evitar a entrada em esgotos, cursos de água ou solo.
Contenção e limpeza	Cera sólida: recolher mecanicamente. Cera derretida: deixar solidificar e raspar.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1 Manuseamento seguro	Derreter a cera com aquecimento controlado e boa ventilação. Adicionar a fragrância a temperatura moderada (tipicamente 75–85 °C, ou conforme a ficha técnica da cera) e bem abaixo do ponto de inflamação da fragrância. Não deixar a cera a derreter sem vigilância. Lavar as mãos após a utilização.
7.2 Armazenagem	Manter o recipiente bem fechado em local fresco, seco e bem ventilado (10–25 °C), ao abrigo da luz, do calor e de fontes de ignição. Manter fora do alcance das crianças.
7.3 Utilizações finais específicas	Ver Secção 1.2 e o certificado IFRA.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/proteção individual

8.1 Parâmetros de controlo	Valores-limite indicados pelo fabricante: Ftalato de dietilo (DEP), CAS 84-66-2 — 5 mg/m ³ (VLE-MP 8 h); 10 mg/m ³ (VLE-CD 15 min). DNEL/PNEC: não disponíveis para a mistura.
Controlos técnicos	Ventilação geral adequada; extração localizada em operações a quente ou em grande escala. Lava-olhos disponível.
Proteção ocular/facial	Óculos de segurança com proteções laterais ou óculos de proteção (EN 166).
Proteção das mãos	Luvas de nitrilo resistentes a químicos (EN ISO 374), ≥ 0,2 mm. Cera derretida: luvas resistentes ao calor (EN 407).
Proteção respiratória	Não necessária com ventilação adequada; caso contrário, filtro tipo A (EN 14387).



SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

Estado físico	Sólido a 20 °C (cera); Líquido quando derretido
Odor	Característico — amadeirado, aromático
Ponto de inflamação	Não determinado para a preparação; fragrância pura: não indicado pelo fabricante (não classificado como inflamável)
Densidade	Depende da base
Solubilidade	Insolúvel em água

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

Reatividade / estabilidade	Estável nas condições normais de utilização e armazenagem. Sem reações perigosas conhecidas.
Condições a evitar	Calor, chamas, fontes de ignição.
Materiais incompatíveis	Agentes oxidantes fortes.
Decomposição perigosa	Em caso de combustão: CO, CO ₂ e fumo.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

Toxicidade aguda (oral)	Não classificada
Corrosão/irritação cutânea	Não classificada
Irritação ocular	Não classificada
Sensibilização cutânea	Não classificada (EUH208)
Perigo de aspiração	Não classificada
Mutagenicidade, carcinogenicidade, toxicidade reprodutiva, STOT	Não classificada

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade	Aquatic Chronic 3 — H412. Principais contribuintes: tetrametil acetiloctahidronaftalenos (OTNE), hexametilindanopirano (HHCB), d-Limoneno (terpenos de laranja), 7-Acetil-1,1,3,4,4,6-hexametiltetralina (AHTN) e alfa-Pineno.
12.2-12.7	Sem dados para a mistura. Sem substâncias PBT/mPmB ou desreguladoras endócrinas ≥ 0,1%. Não deixar entrar em esgotos ou cursos de água.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

Produto	Eliminar através de operador de resíduos licenciado, segundo a regulamentação local/nacional. Não descarregar em esgotos.
Propriedades perigosas (resíduo)	HP14
Embalagens contaminadas	Esvaziar completamente; não reutilizar; eliminar como produto não utilizado.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Não classificado como mercadoria perigosa (ADR/RID/IMDG/IATA) a 10% — Aquatic Chronic 3 não é regulamentado para transporte. A fragrância pura (100%) é UN 3082, Classe 9, GE III. As velas acabadas são artigos e não são regulamentadas.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

Regulamentação UE	Regulamento (CE) n.º 1272/2008 (CLP); Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH); Regulamento (UE) 2020/878.
SVHC / Anexo XIV / Anexo XVII	Sem SVHC ≥ 0,1%; sem substâncias do Anexo XIV.
PCN / UFI	Não obrigatória — a mistura está classificada apenas para um perigo ambiental.
IFRA (51.ª)	Velas (Cat. 12): sem restrição — 10% é conforme.

SECÇÃO 16: Outras informações

Revisão	Versão 1,1 — edição Eco Candle Project, 24/10/2026. Com base na FDS do fabricante para a fragrância pura (versão 1 de 10/10/2024, emitida a 25/11/2024), declaração de alergénios e certificado IFRA 51.ª Emenda (25/11/2024). A FDS do fabricante para a fragrância pura não indica as concentrações dos componentes. Foram usados os valores exatos da declaração de alergénios do fabricante quando disponíveis (tetrametil acetiloctahidronaftalenos, acetato de linalilo, hexametilindanopirano, limoneno, vanilina, linalol, cumarina, pineno, metilionona, citronelol, citral, óleo de cedro da Virgínia, carvona, óleo de cedro-do-atlas, óleo de gerânio, terpinoleno); para os restantes componentes, os intervalos foram derivados das FDS do fabricante para as diluições a 5%, 10% e 25% (intervalo × 100 / diluição) e foi escolhido um valor dentro do intervalo coerente com a ordem dos componentes na FDS da fragrância pura. Com estes valores o cálculo reproduz a classificação do fabricante para a fragrância pura (H315, H317, H319, H411) e para as diluições a 5%, 10% e 25%. Alterações em relação à versão 1,0 (22/10/2026): nome comercial alterado de VERSERA para MINT & TONKA. Mesma fragrância e fórmula; composição, classificação e limites IFRA inalterados. Classificação da preparação a 10% calculada pela Eco Candle Project.
Abreviaturas	ETA = Estimativa de Toxicidade Aguda; UFI = Identificador Único de Fórmula; PCN = Notificação aos Centros Antivenenos; SCL = limite de concentração específico; OTNE = tetrametil acetiloctahidronaftalenos; DEP = ftalato de dietilo; SVHC = Substância que suscita elevada preocupação.

Texto integral das advertências H (Secções 2 e 3):

H226 Líquido e vapor inflamáveis. **H302** Nocivo por ingestão. **H304** Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. **H315** Provoca irritação cutânea. **H317** Pode provocar uma reação alérgica cutânea. **H318** Provoca lesões oculares graves. **H319** Provoca irritação ocular grave. **H330** Mortal por inalação. **H331** Tóxico por inalação. **H336** Pode provocar sonolência ou vertigens. **H400** Muito tóxico para os organismos aquáticos. **H410** Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. **H411** Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. **H412** Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Esta informação baseia-se no nosso conhecimento atual e nos dados do fabricante, e descreve o produto apenas para efeitos de saúde, segurança e ambiente. O utilizador deve verificar a adequação à sua aplicação. Se for usada outra base, a classificação tem de ser recalculada.

ANEXO — Registo de cálculo (10%)

Classe de perigo	Fragrância 100%	Cálculo a 10% / limite	Resultado a 10%
Perigo de aspiração	Não classificada	$\Sigma = 0,43\% / \geq 10\%$	Não classificada
Irritação cutânea	Skin Irrit. 2	$\Sigma = 0,00\% / \geq 10\%$	Não classificada
Irritação ocular	Eye Irrit. 2	$\Sigma = 0,0\% / \geq 10\%$	Não classificada
Sensibilização cutânea	Skin Sens. 1	tetrametil acetiloctahidronaftalenos (OTNE) 0,90% / $\geq 1\%$	Não classificada (EUH208)
Aquático crónico	Aquatic Chronic 2	C2: 18,2%; C3: 182,3% / $\geq 25\%$	Aquatic Chronic 3 — H412
Perigos físicos	Não classificada	base não inflamável	Não classificada

Calculado a partir da composição declarada na FDS do fabricante (100%). O mesmo método reproduz a classificação do fabricante para a fragrância pura.